

# Průmyslový vysavač, sklápěcí podvozek, mokrý + suchý vysávání, 2000 W, 70 l / 3000 W, 90 l

03.2022

cs-CZ

Návod k obsluze

03.2022



# Autorské právo

Tento dokument nesmí být předán ani kopírován vcelku ani formou jeho částí.

Autorské právo k tomuto dokumentu náleží společnosti Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Pro servisní požadavky a objednávky

## **Německo**

0800 / 558833 - 4

[service@jh-profishop.de](mailto:service@jh-profishop.de)

## **Mezinárodní**

[service@jungheinrichshop.com](mailto:service@jungheinrichshop.com)

# Obsah

|     |                                                           |    |
|-----|-----------------------------------------------------------|----|
| A   | O tomto návodu .....                                      | 4  |
| B   | Bezpečnost .....                                          | 6  |
| 1   | Účel použití .....                                        | 6  |
| 2   | Práva a povinnosti .....                                  | 7  |
| 3   | Bezpečnostní pokyny pro jednotlivé fáze provozu .....     | 8  |
| 3.1 | Prvotní uvedení do provozu, přeprava a uskladnění .....   | 8  |
| 3.2 | Provoz .....                                              | 8  |
| 3.3 | Údržba a čištění .....                                    | 9  |
| 4   | Přestavba a změny .....                                   | 10 |
| C   | Konstrukce a funkce .....                                 | 11 |
| 1   | Přehled konstrukčních skupin .....                        | 11 |
| 2   | Popis funkce .....                                        | 12 |
| 3   | Obslužné prvky .....                                      | 12 |
| 4   | Označení a popisky .....                                  | 13 |
| 4.1 | Typový štítek .....                                       | 13 |
| D   | Technická data .....                                      | 14 |
| 1   | Výkonová data .....                                       | 14 |
| 2   | Evropské normy (EN) .....                                 | 14 |
| E   | Prvotní uvedení do provozu, přeprava a uskladnění .....   | 15 |
| 1   | První uvedení do provozu .....                            | 15 |
| 2   | Přeprava .....                                            | 15 |
| F   | Provoz .....                                              | 16 |
| 1   | Každý den proveďte před použitím kontrolu přístroje ..... | 16 |
| 2   | Uvedení spotřebiče do provozu .....                       | 16 |
| 2.1 | Příprava přístroje k suchému vysávání .....               | 17 |
| 2.2 | Příprava přístroje k mokrému vysávání .....               | 18 |
| 2.3 | Obnovení provozní pohotovosti .....                       | 19 |
| 2.4 | Zapnutí a vypnutí přístroje .....                         | 19 |
| 3   | Odstavení a zajištění přístroje .....                     | 19 |
| G   | Údržba a opravy .....                                     | 20 |
| 1   | Poruchy a odstranění chyb .....                           | 20 |
| 2   | Údržba .....                                              | 22 |
| 2.1 | Výměna filtru .....                                       | 22 |
| 3   | Čištění .....                                             | 22 |
| H   | Vyřazení z provozu, uvedení mimo provoz a likvidace ..... | 24 |
| 1   | Odstavení .....                                           | 24 |
| 1.1 | Odstávka přístroje a skladování .....                     | 24 |
| 1.2 | Uvedení do provozu po odstávce .....                      | 24 |
| 2   | Vyřazení z provozu a likvidace .....                      | 24 |

# A O tomto návodu

Tento návod k obsluze popisuje správné použití výrobků, uvedených v seznamu v kapitole „Rozsah platnosti“, viz strana 4. Všechny výrobky značky Jungheinrich jsou vyvíjeny a vyráběny v souladu s aktuálním stavem moderní techniky. Při nesprávné manipulaci ale mohou vzniknout nebezpečí. Dodržujte příslušné pokyny a přečtěte si pozorně návod k obsluze. Návod k obsluze je součástí přístroje a je platný pro všechny uvedené varianty přístroje. Návod k obsluze popisuje bezpečné a správné použití ve všech fázích provozu.

→ Při jakýchkoliv technických otázkách kontaktujte svého autorizovaného servisního partnera.

Spotřebič popsáný v tomto návodu k obsluze je průmyslový vysavač, který je vhodný k vysávání prachu a kapalin.

## Rozsah platnosti

Tento dokument je určen pro následující přístroje:

- Průmyslový vysavač, sklápěcí podvozek, mokré + suché vysávání, 2000 W, 70 l
- Průmyslový vysavač, sklápěcí podvozek, mokré + suché vysávání, 3 000 W, 90 l

## Cílové skupiny

Provozovatelem nebo obsluhou ve smyslu tohoto návodu k obsluze je každá fyzická nebo právnická osoba, která popsáný přístroj sama používá nebo smluvně k tomuto účelu poskytuje. Ve zvláštních případech (např. pronájem) je provozovatelem osoba, které přísluší plnit povinnosti provozovatele podle stávajících smluvních ujednání mezi provozovatelem a obsluhou.

| Cílová skupina | Úkoly                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Provozovatel   | <ul style="list-style-type: none"><li>– Ponechávejte tento návod k obsluze k dispozici v místě použití přístroje i k pozdějšímu použití.</li><li>– Zajistěte, aby byl přístroj správně používán pouze školeným a schváleným personálem.</li><li>– Dbejte, aby si zaměstnanci přečetli tento návod k obsluze a dodržovali jeho pokyny včetně související dokumentace, především pak bezpečnostní a výstražné pokyny, viz strana 6.</li><li>– Dodržujte další ustanovení a předpisy, související s přístrojem.</li></ul> |
| Obsluha        | <ul style="list-style-type: none"><li>– Přečtení tohoto návodu k obsluze a související dokumentace, dodržování pokynů, které jsou zde uvedeny, především pak bezpečnostních a výstražných pokynů, viz strana 6.</li><li>– Zajištění správného použití přístroje v souladu s bezpečnostními ustanoveními.</li></ul>                                                                                                                                                                                                     |

Tab. 1: Úkoly provozovatele a obsluhy

## Struktura výstražných pokynů

V tomto dokumentu jsou používány výstražné pokyny, které varují před rizikem úrazu a hmotných škod.

- Tyto výstražné pokyny si přečtěte a vždy je dodržujte.
- Dodržujte všechna opatření, která jsou označena výstražným symbolem.

V závislosti na závažnosti a pravděpodobnosti nebezpečí rozlišujeme tyto stupně výstrahy:

### **NEBEZPEČÍ!**

Upozornění na extrémně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu vede k závažnému úrazu s trvalými následky nebo ke smrtelnému úrazu.

### **VAROVÁNÍ!**

Upozornění na extrémně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může vést k závažnému úrazu s trvalými následky nebo ke smrtelnému úrazu.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Upozornění na nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek lehké nebo středně těžké úrazy.

### **OZNÁMENÍ**

Upozornění na nebezpečí hmotných škod. Nedodržení tohoto předpisu může vést ke vzniku věcných škod.

## Obecné pokyny



Označení dalších informací a vysvětlivek.

## Struktura pokynů k postupům

Pokyny k postupům mají v tomto dokumentu následující strukturu:

### ***Cíl postupu***

#### ***Předpoklady***

- Předpoklad postupu.

#### ***Potřebné nářadí a materiál***

- Nástroje a materiál, které jsou nezbytné k postupu (uvedení volitelně)

- Jednotlivý krok
- Jednotlivý krok
  - Postupné jednotlivé kroky postupu

#### ***Výsledek postupu***

# B Bezpečnost

Kapitola věnovaná bezpečnosti obsahuje důležité pokyny k bezpečné manipulaci s popisovaným výrobkem. Nedodržení popsanych opatření může mít za následek hmotné škody a úrazy, včetně smrtelných.

- Před uvedením do provozu a zahájením obsluhy přístroje: Pozorně si přečtěte kapitolu, která je věnována bezpečnosti.
- Popisovaný přístroj používejte výhradně v souladu s údaji tohoto dokumentu.

## 1 Účel použití

Popsaný spotřebič je vhodný:

- pro vysávání vody výhradně bez prachového filtru motoru,
- pro vysávání suchých nečistot výhradně s prachovým filtrem motoru.

Veškeré nároky z odpovědnosti výrobce a záruční nároky zanikají:

- při škodách, které vznikly v důsledku nesprávné obsluhy,
- při škodách, který vznikly při použití v rozporu s určeným účelem.

### **Okolní podmínky pro použití v souladu s určením**

Extrémní okolní podmínky způsobují trvalé poškození přístroje.

- Používejte přístroj pouze za schválených podmínek, viz strana 14.
- Přístroj nepoužívejte v prostoru nebo v prostředí s vysokým stupněm vlhkosti.
- Nepoužívejte přístroj v prostoru nebo v prostředí s nebezpečím exploze nebo požáru.
- Nepoužívejte přístroj v prostoru nebo v prostředí s vysokou prašností.
- Přístroj nesmíte používat ve venkovních prostorech.
- Nepoužívejte přístroj v prostoru nebo v prostředí, které způsobuje korozi.
- Nepoužívejte přístroj za teplot mimo jejich dovolený rozsah, viz strana 14.

### **Možné nesprávné použití**

Nesprávné použití přístroje ohrožuje osoby a zkracuje životnost přístroje.

Přístroj není vhodný pro následující použití:

- Vysávání vody z nádob nebo prohlubní.
- Vysávání hořlavých nebo prchavých kapalin.

## **Instalace příslušenství na přístroj**

Před instalací příslušenství musíte získat písemný souhlas výrobce a příslušného úřadu.



Souhlas úřadu nenahrazuje souhlas výrobce.

## **2 Práva a povinnosti**

### **Povinnosti provozovatele**

Nesprávně připravený přístroj může mít za následek vážné poškození nebo úrazy. Provozovatel je zavázán k provedení následujících kroků:

- Zajištění použití přístroje v souladu s určeným účelem.
- Zajištění technicky bezvadného stavu přístroje.
- Zajištění dodržování předpisů BOZP, bezpečnostně technických pravidel, předpisů o likvidaci odpadu a směrnic pro provoz, údržbu a opravy.
- Zajištění vhodného ochranného vybavení pro obsluhu.
- Poskytnutí návodu k obsluze v místě použití.

### **Povinnosti obsluhy**

Nezodpovědná manipulace s přístrojem může mít za následek vážné poškození nebo úrazy. Obsluha je zavázána k provedení následujících kroků:

- Doložení schopnosti obsluhovat přístroj.
- Doložení pověření provozovatelem nebo jeho právním zástupcem.
- Zákaz použití přístroje nepovolanými osobami.
- Převzetí odpovědnosti za správnou obsluhu přístroje během obsluhy přístroje.
- Při poškození přístroje během obsluhy provedení vypnutí součástí, relevantních z hlediska bezpečnosti a informování dozorujícího personálu.

## 3 Bezpečnostní pokyny pro jednotlivé fáze provozu

### 3.1 Prvotní uvedení do provozu, přeprava a uskladnění

#### Bezpečná přeprava přístroje

Nedostatečně zabezpečená přeprava může mít za následek vznik úrazů a hmotných škod.

- Před zahájením nakládky zajistěte přívěs nebo nákladní automobil proti samovolnému rozjezdu.
- Přístroj správně uvažte za vázací oka na nákladním automobilu nebo přívěsu.

### 3.2 Provoz

#### Uživatelé a určité skupiny osob

Nejistá obsluha přístroje může mít za následek vážné hmotné škody a úrazy osob.

- Zabraňte osobám (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi v používání spotřebiče.
- Ukládejte spotřebič tak, aby byl tomuto okruhu osob nepřístupný.
- Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si se spotřebičem nehrály.
- Přečtěte si kompletně návod k obsluze tak, abyste mu porozuměli.
- Seznamte se s riziky při používání spotřebiče a s tím, jak jim předcházet.
- Ujistěte se, že se v pracovní oblasti nezdržují jiné osoby nebo zvířata.
- Zákaz použití přístroje nepovolnými osobami.

#### Nebezpečí způsobené elektřinou

Při používání spotřebiče dodržujte následující pokyny:

- Chraňte spotřebič před kapající nebo stříkající vodou.
- Nikdy neponořujte jednotku motoru do kapaliny.
- Nikdy nečistěte jednotku motoru vodou ani čisticími prostředky.
- Připojujte spotřebič pouze do řádně instalované zásuvky, jejíž napětí se shoduje s technickými údaji spotřebiče.
- Ujistěte se, že použité rozbočky nebo prodlužovací kabely vyhovují platným bezpečnostním předpisům.
- Nepřekračujte udaný maximální proud.
- Napájecí kabel před každým použitím kompletně odviňte. Dbejte na to, aby nebyl napájecí kabel sevřený nebo přiskřípnutý a aby nedošlo k jeho poškození o ostré hrany či kontaktem s horkými předměty.
- Prodlužovací kabel a zásuvná spojka nikdy nesmí ležet v kaluži vody.
- Ujistěte se, že je zásuvka dobře přístupná, aby bylo možné v případě potřeby rychle odpojit síťovou zástrčku.
- Zástrčky se dotýkejte pouze suchýma rukama.

Nepoužívejte spotřebič, pokud

- je poškozen,
- je příslušenství silně znečištěné,



- je poškozený napájecí kabel nebo síťová zástrčka,
- předtím spadl.

V následujících situacích odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky:

- při nepoužívání spotřebiče,
- po každém použití,
- před čištěním nebo uskladněním spotřebiče (nechte spotřebič zcela vychladnout),
- při výskytu porucha během provozu,
- za bouřky.



Vždy přitom tahejte za síťovou přípojku, nikdy ne za kabel.

### **Bezpečné používání spotřebiče**

- Neprovádějte změny na spotřebiči ani na napájecím kabelu.
- Nepozměňujte bezpečnostní zařízení.
- Opravy nechte zásadně provádět autorizovaným servisem.
- Poškozený napájecí kabel nechte vyměnit u výrobce, v jeho oddělení péče o zákazníky nebo ve specializovaném servisu.
- Nepřipojujte spotřebič ke spínacím hodinám nebo samostatnému systému dálkového ovládání, jako je např. soumrakový spínač či dálkově ovládaná zásuvka.
- Před čištěním, údržbou nebo přepnutím funkcí mokrého/suchého vysávání spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

### **Vyloučení úrazů třetích osob**

V nebezpečném prostoru hrozí nepovolaným osobám zvýšené nebezpečí úrazu.

- Nikdy nesměřujte hubici a sací hadici na osoby, zvířata, rostliny, zejména pak na vlasy, prsty a jiné části těla či na oblečení na těle osob.
- Nikdy nevysávejte tonery (pro laserovou tiskárnu, kopírku apod.).
- Nikdy nevysávejte, resp. nenasávejte žhavý popel, hořící cigarety nebo zápalky.
- Nikdy nenasávejte špičaté předměty, jako např. střepy, hřebíky apod.
- Provozujte spotřebič pouze ve svislé poloze.
- Neskladujte spotřebič venku.

## **3.3 Údržba a čištění**

### **Bezpečné provedení údržby**

Důkladná a správně provedená údržba je jedním z nejdůležitějších předpokladů bezpečného používání přístroje. Zanedbání pravidelné údržby může vést k výpadku přístroje a zároveň vytváří potenciální nebezpečí pro osoby a provoz.

Při údržbě (např. výměně filtru) dbejte následujících pokynů:

- Údržbu a opravy provádějte pravidelně.
- Údržbu a opravy smí provádět pouze specializovaný personál s příslušnou kvalifikací.
- Pokud si nejste jisti: Kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce.
- Bezprostředně po provedení údržby: Provedte všechny pracovní kroky spojené s obnovou provozu přístroje, viz strana 24.
- Vozík nečistěte hořlavými kapalinami.

## 4 Přestavba a změny

### Změna konstrukce a funkčnosti přístroje

Všechny přestavby a změny konstrukce přístroje bez souhlasu výrobce mohou mít za následek závažné úrazy osob a hmotné škody. Zaniká jakýkoliv nárok.

Pokud má být přesto provedeny změny, je nutné získat písemný souhlas výrobce, akreditovaného zástupce nebo právního následníka. To se týká mimo jiné, ale ne výlučně, následujících činností:

- Změny s účinkem na stabilitu.
- Změny s účinkem na funkci obsluhy.
- Doplnění nástaveb.

Pracovní rychlost přístroje nesmíte v žádném případě změnit, ani se souhlasem výrobce.

# C Konstrukce a funkce

## 1 Přehled konstrukčních skupin



| Pol. | Označení          | Vybavení |
|------|-------------------|----------|
| 1    | Vypínač           | Standard |
| 2    | Motorová část     | Standard |
| 3    | Vypouštěcí hadice | Standard |
| 4    | Nádoba            | Standard |
| 5    | Kolečka           | Standard |
| 6    | Hubice            | Standard |
| 7    | Sací trubice      | Standard |

## 2 Popis funkce

Průmyslový vysavač, sklápěcí podvozek, mokré + suché vysávání, 2000 W, 70 l je vybaven dvěma motory (každý o výkonu 1000 W), které se zapínají a vypínají vlastním vypínačem. Sací výkon tak lze dle potřeby regulovat ve 2 stupních.

Průmyslový vysavač, sklápěcí podvozek, mokré + suché vysávání, 3000 W, 90 l je vybaven třemi motory (každý o výkonu 1000 W), které se zapínají a vypínají vlastním vypínačem. Sací výkon tak lze dle potřeby regulovat ve 3 stupních.

Jednotka motoru je vybavena plovákem, který při dosažení maximálního naplnění nádoby vodou přeruší vysávání. Toto přerušení je doprovázeno nápadnou změnou zvuku chodu přístroje.

## 3 Obslužné prvky



| Pol. | Označení               | Vybavení                     |
|------|------------------------|------------------------------|
| 1    | Vypínač                | Standard                     |
| 3    | Vypouštěcí hadice      | Standard                     |
| 8    | Upínač jednotky motoru | Standard                     |
| 9a   | Rukojeť přístroje      | Standard                     |
| 9b   | Vyklápěcí rukojeť      | Průmyslový vysavač<br>2000 W |
| 10   | Držadlo motorové části | Standard                     |
| 11   | Pojistka sací hadice   | Standard                     |

## 4 Označení a popisky

### 4.1 Typový štítek

Obr. 1: Typový štítek (schematický)

| Pol. | Informace                     |
|------|-------------------------------|
| a    | Jméno a adresa výrobce        |
| b    | Číslo výrobku                 |
| c    | Volitelné příslušenství       |
| d    | Rok výroby                    |
| e    | Hmotnost prázdného spotřebiče |
| f    | Třída ochrany                 |
| g    | Výkon                         |
| h    | Provozní napětí               |
| i    | Sériové číslo                 |
| j    | Typ                           |
| k    | Označení výrobku              |

# D Technická data

## 1 Výkonová data

| Označení                         | Průmyslový<br>vysavač 2000 W | Průmyslový<br>vysavač 3 000 W | Jednot<br>ka |
|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------|
| Funkce vysávání                  | mokro/sucho                  | mokro/sucho                   | -            |
| Počet motorů                     | 2                            | 3                             | -            |
| Jmen. výkon                      | 1000/2000                    | 1000/2000/3000                | W            |
| Objem nádrže                     | 70                           | 90                            | l            |
| Rozměry                          | 580 × 520 × 930              | 580 × 500 × 960               | mm           |
| Průměr sací hadice               | 38                           |                               | mm           |
| Připojovací průměr příslušenství | 40                           |                               | mm           |
| Sací výkon max.                  | 2000                         | 3000                          | W            |
| Jmenovité napětí, kmitočet       | 220–240, 50/60               |                               | V~, Hz       |
| Délka kabelu                     | 7,2                          |                               | m            |
| Stupeň krytí                     | IP X4                        |                               | -            |
| Hmotnost včetně příslušenství    | 23,4                         | 26,9                          | kg           |

### Okolní podmínky pro použití v souladu s určením

| Podmínka                      | Hodnota                         |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Rozsah použití                | Použití ve vnitřních prostorech |
| Dovolená okolní teplota       | +5° C až +40° C                 |
| Maximální intenzita osvětlení | 50                              |

## 2 Evropské normy (EN)

### Hladina trvalého akustického tlaku

- Průmyslový vysavač 2000 W: ≤ 75 dB(A)
- Průmyslový vysavač 3 000 W: ≤ 85 dB(A)

podle směrnice 2006/42/ES v souladu s EN ISO 4871.

- Hladina trvalého akustického tlaku je dle normy průměrnou hodnotou. Hladina akustického tlaku se měří u sací trubice.

### Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobce potvrzuje dodržení limitů pro vysílání elektromagnetických rušivých vln a pro odolnost proti rušení i splnění zkoušky vybíjení statické elektřiny dle směrnice o elektromagnetické kompatibilitě podle směrnice 2004/108/ES i splnění odkazovaných norem.

- Veškeré změny na elektrických a elektronických částech přístroje a jejich uspořádání se smí provádět výhradně s písemným schválením výrobce.

# E Prvotní uvedení do provozu, přeprava a uskladnění

## 1 První uvedení do provozu

### **VAROVÁNÍ!**

#### **Drobné součástky, které lze spolknout, a neprodyšný obalový materiál.**

Těžké úrazy nebo usmrcení v důsledku udušení.

- ▶ Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.
- ▶ Nikdy si nepřetahujte obalový vak přes hlavu.

### **VAROVÁNÍ!**

#### **Poškozené součástky!**

Hmotné škody a úrazy osob v důsledku poškození a jiných závad.

- ▶ Poškození nebo jiné závady nechte řádně odstranit.
- ▶ Až do provedení opravy spotřebič nepoužívejte.

#### ***Vyjmutí spotřebiče z obalu***

- Vyjměte spotřebič a příslušenství z kartonu.
- Odstraňte všechny obalové materiály.

#### ***Kontrola spotřebiče před uvedením do provozu***

- Vizuálně zkontrolujte spotřebič, zda není poškozený.
  - Poškození nebo závady na přístroji nebo na nastavbách ihned hlase dozorujícímu personálu.
- Vadný přístroj označte a uložte, resp. zlikvidujte.
- Uveďte spotřebič znovu do provozu teprve po odstranění závady.
- Před uvedením do provozu vyměňte poškozené hadice a součásti příslušenství.
- Zkontrolujte funkčnost vypínače.

## 2 Přeprava

### **UPOZORNĚNÍ!**

#### **Nedostatečně zajištěná přeprava!**

Hmotné škody a úrazy osob následkem nezajištěného břemene.

- ▶ Přístroj musíte při přepravě na nákladním automobilu nebo přívěsu dostatečně zajistit.
- ▶ Používejte vázací oka na nákladním automobilu nebo přívěsu.

# F Provoz

## 1 Každý den proveďte před použitím kontrolu přístroje

Pravidelnou kontrolou včas rozpoznáte chyby nebo poruchy na přístroji a můžete je odstranit. Tím prodlužujete životnost výrobku a přispíváte k bezpečnému použití.

***Na začátku směny zkontrolujte přístroj před uvedením do provozu, zda není vadný nebo poškozený***

- Zkontrolujte spotřebič, zda není poškozený.
- Zkontrolujte správnou funkci a dobrou pohyblivost kol.
- Poškození nebo závady na přístroji nebo na nástavbách ihned hlase dozorujícímu personálu.
- Přístroje s poškozením nebo vadami součástí, které jsou relevantní z bezpečnostního hlediska, odstavte a před dalším použitím opravte.

## 2 Uvedení spotřebiče do provozu

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

#### **Elektrické napětí!**

Vážné úrazy elektrickým proudem.

- ▶ Při manipulaci s tekutinami ve spojení s elektrickými spotřebiči buďte maximálně opatrní.
- ▶ Nikdy neponořujte jednotku motoru do kapaliny ani ji kapalinou neoplachujte.
- ▶ Při kontaktu jednotky motoru s kapalinami ihned odpojte síťovou zástrčku.
- ▶ Před čištěním odpojte síťovou zástrčku.
- ▶ Zástrčky se dotýkejte pouze suchýma rukama.

### **OZNÁMENÍ**

#### **Nebezpečí převrácení!**

Poškození spotřebiče při převrácení.

- ▶ Nikdy netahejte přístroj za sací hadici.
- ▶ Do blízkosti pracovní oblasti zavezte přístroj za rukojeť.
- ▶ Napájecí kabel ved'te za přístrojem a dávejte pozor na to, abyste přes něj přístrojem nepřejeli.



Při prvním použití může být cítit slabý zápach, který však není nijak nebezpečný a po krátké době zmizí.

Zajistěte dostatečné větrání.



## 2.1 Příprava přístroje k suchému vysávání

→ Graf znázorňuje průmyslový vysavač o výkonu 3000 W.



| Pol. | Označení                    | Vybavení |
|------|-----------------------------|----------|
| 2    | Motorová část               | Standard |
| 6    | Nástavec (podlahový kartáč) | Standard |
| 8    | Upínač jednotky motoru      | Standard |
| 11   | Pojistka sací hadice        | Standard |
| 12   | Uchycení                    | Standard |
| 13   | Prachový filtr motoru       | Standard |
| 14   | Vyklenutí                   | Standard |
| 15   | Kartáč na čalounění         | Standard |
| 16   | Nástavec na spáry           | Standard |
| 17   | Hadice vysavače             | Standard |
| 17a  | Spojka                      | Standard |
| 17b  | Úchyt sací hadice           | Standard |

### Příprava přístroje k suchému vysávání

- Nasadíte prachový filtr (13) do sběrné nádoby.
- Nasadíte jednotku motoru (2) ve vyobrazené poloze a upevníte ji upínači (8).



### **Příprava přístroje k mokrému vysávání**

- Nasaďte jednotku motoru (2) ve vyobrazené poloze a upevněte ji upínači (8).
  - Sací hadici (17) se spojkou (17a) přitlačte v místě uchycení (12) ke sběrné nádobě.
- ➔ Při odpojování spojky ze sběrné nádoby zmáčkněte pojistku sací hadice (11).
- Vyklenutí (14) sacích trubic vzájemně vyrovnejte a zasuňte jednu trubici do druhé.
  - Pevně zatlačte sací trubici jedním koncem do úchyty sací hadice (17b).
  - Na druhý konec sací trubice nasaďte gumovou stěrku (18).

## **2.3 Obnovení provozní pohotovosti**

- Připojte síťovou zástrčku k elektrické síti.
- Zkontrolujte upevnění jednotky motoru a sací hadice na sběrné nádobě.

## **2.4 Zapnutí a vypnutí přístroje**

- Motor lze zapnout přepnutím vypínače (1) do polohy I.
- Motor lze vypnout přepnutím vypínače (1) do polohy O.

## **3 Odstavení a zajištění přístroje**

### **⚠ UPOZORNĚNÍ!**

#### **Nezajištěný přístroj!**

Úrazy osob a hmotné škody v důsledku nezajištění přístroje.

- ▶ Nikdy neodkládejte spotřebič v místech se spádem, na pracovních komunikacích nebo ve vratech.
- ▶ Před opuštěním pracovní oblasti vždy přístroj vypněte a odpojte síťovou zástrčku.

#### **Bezpečné odstavení přístroje**

- Po ukončení práce vyprázdněte nádobu na vodu a nečistoty.
- Přístroj odkládejte pouze na rovné ploše.
- Napájecí kabel oviňte kolem jednotky motoru a sací zařízení bezpečně opřete o přístroj.
- Odložte přístroj na suchém místě chráněném před mrazem.

# G Údržba a opravy

## 1 Poruchy a odstranění chyb

### UPOZORNĚNÍ!

#### **Nesprávně provedená údržba!**

Následkem výpadku důležitých součástí jsou úrazy a hmotné škody.

- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce.
- ▶ Údržbu a opravy smí provést pouze personál s příslušným vzděláním.
- ▶ Při výměně kol dávejte pozor, aby byla zachována rovnovážná poloha přístroje (např. výměnu levých a pravých kol provádějte vždy současně).
- ▶ Při opravách a výměnách komponent je třeba vždy brát v úvahu nastavované hodnoty zařízení.

- 
- Pokud dojde na přístroji k poruše: Provedte následující opatření k odstranění poruch.
  - V případě problémů proveďte opatření, nebo pokud nelze po provedení opatření k nápravě poruchu odstranit: Kontaktujte zákaznický servis výrobce.

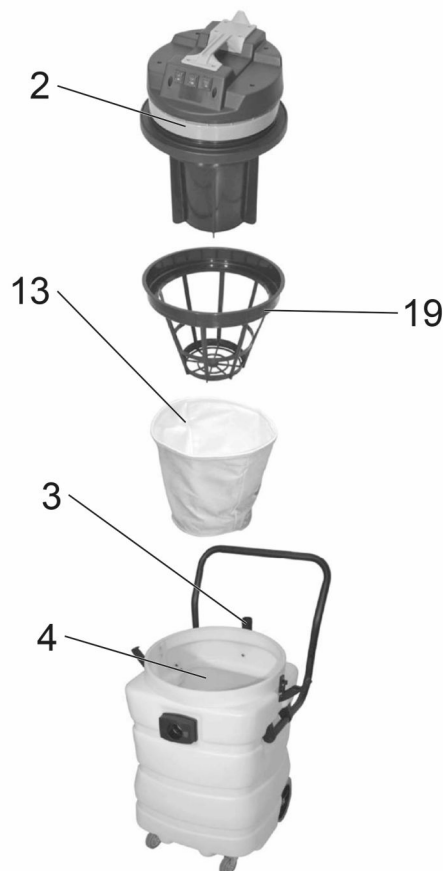
## Tabulka poruch

| Porucha                                                                         | Možná příčina                                                                                | Odstranění poruchy                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Přístroj nelze zapnout vypínačem.                                               | Je vadná zásuvka.                                                                            | Vyzkoušejte na zásuvce jiný spotřebič.                |
|                                                                                 | Je vadný napájecí kabel.                                                                     | Odpojte síťovou zástrčku a informujte servis výrobce. |
|                                                                                 | Je vadná jednotka motoru.                                                                    | Odpojte síťovou zástrčku a informujte servis výrobce. |
| Sací výkon při suchém vysávání je snížený.                                      | Je zanesený prachový filtr motoru.                                                           | Vyčistěte prachový filtr motoru.                      |
|                                                                                 | Sběrná nádoba je přeplněná.                                                                  | Vyčistěte sběrnou nádobu.                             |
|                                                                                 | Sací zařízení je ucpané.                                                                     | Vyčistěte sací hadici a sací trubici.                 |
| Uniká prach.                                                                    | Není vložený prachový filtr motoru.                                                          | Vložte prachový filtr motoru.                         |
|                                                                                 | Jednotka motoru není správně namontovaná na sběrné nádobě.                                   | Zkontrolujte správné nasazení motorové části.         |
|                                                                                 | Prachový filtr motoru je poškozený.                                                          | Vyměňte prachový filtr motoru.                        |
| Náhle snížený sací výkon při mokřém sání a nápadná změna zvuku chodu přístroje. | Dosažen maximální stav naplnění nádoby vodou.<br>Plovák v motorové části uzavřel sací otvor. | Vyprázdněte nádobu.                                   |
| Snížený sací výkon při mokřém vysávání.                                         | Prachový filtr motoru je zanesený.                                                           | Vyměňte prachový filtr motoru.                        |

## 2 Údržba

### 2.1 Výměna filtru

*Výměna prachového filtru motoru (suché vysávání)*



- ➔ Vyměňujte prachový filtr motoru (13) podle potřeby.
- Oddělte prachový filtr motoru (13) od podstavce (19).
  - Nasadte nový prachový filtr motoru (13) na koš a okraj filtru zatlačte zcela přes podstavec (19).
  - Nasadte prachový filtr motoru (13) do průmyslového vysavače.

## 3 Čištění

### ⚠ VAROVÁNÍ!

#### Elektrické napětí!

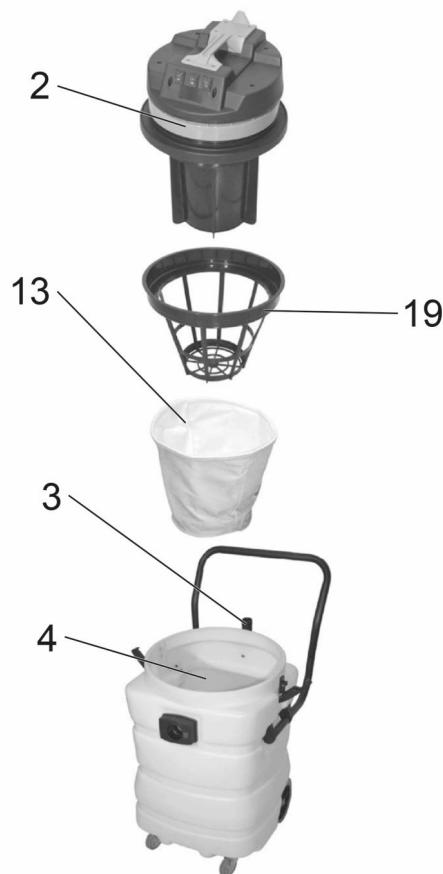
Vážné úrazy elektrickým proudem.

- ▶ Při manipulaci s tekutinami ve spojení s elektrickými spotřebiči buďte maximálně opatrní.
- ▶ Nikdy neponořujte jednotku motoru do kapaliny ani ji kapalinou neoplachujte.
- ▶ Při kontaktu jednotky motoru s kapalinami ihned odpojte síťovou zástrčku.
- ▶ Před čištěním odpojte síťovou zástrčku.
- ▶ Zástrčky se dotýkejte pouze suchýma rukama.

### **Čištění jednotky motoru**

- Očistěte jednotku motoru (2) vlhkým hadříkem a trochou čisticího prostředku.

### **Čištění prachového filtru motoru (suché vysávání)**



➔ Prachový filtr motoru (13) čistěte při každém vyprázdnění sběrné nádoby (4).

- Při čištění oddělte prachový filtr motoru (13) od podstavce (19).
- Vypláchněte prachový filtr motoru (13) pod tekoucí vodou a potom ho opatrně vymačkejte.
- Nasadte mokrý prachový filtr motoru (13) na koš a okraj filtru zatlačte zcela přes podstavec (19).
- Nechte prachový filtr motoru (13) zcela vyschnout.
- Nasadte vyschlý prachový filtr motoru (13) do průmyslového vysavače.
- Poškozený prachový filtr motoru (13) vyměňte.

### **Čištění sběrné nádoby**

- Vypusťte znečištěnou vodu vytažením vypouštěcí hadice (3) z držáku a otevřením uzávěru.
- Úplně vyprázdněte sběrnou nádobu (4) tím, že ji obrátíte a vypláchnete ji proudem vody.

### **Čištění příslušenství**

- Zkontrolujte součásti příslušenství, zda nejsou ucpané, a vyčistěte je.
- Kartáče (6, 15) a gumovou stěrku pravidelně čistěte (18).

# H Vyřazení z provozu, uvedení mimo provoz a likvidace

## 1 Odstavení

### 1.1 Odstávka přístroje a skladování

#### **OZNÁMENÍ**

##### **Nesprávné skladování!**

Hmotné škody.

► Přístroj skladujte výhradně v suchém prostředí, chráněném před mrazem.

##### **Skladování přístroje**

###### *Předpoklady*

- Přístroj je odstaven na dobu delší než 2 měsíce (např. z provozních důvodů).
- Odstávka je připravena podle popisu, viz strana 24.
- Umístěte přístroj do suché místnosti chráněné před mrazem.
- Chraňte přístroj před korozí nebo prachem např. zakrytím plachtou.

### 1.2 Uvedení do provozu po odstávce

- Přístroj důkladně vyčistěte.
- Uveďte přístroj do provozu.
- Ihned po uvedení do provozu proveďte kompletní kontrolu funkcí.

## 2 Vyřazení z provozu a likvidace

#### **⚠ VAROVÁNÍ!**

##### **Elektrické napětí!**

Vážné úrazy elektrickým proudem.

- Odpojte síťovou zástrčku.
- Zkontrolujte nepřítomnost napětí.
- Před likvidací napájecí kabel rozřízněte.

##### **Likvidace spotřebiče**

- Obal likvidujte v tříděném odpadu.
- Pokud již nelze spotřebič používat, informujte se ohledně způsobu jeho likvidace u příslušné společnosti zajišťující odvoz odpadu.
- Nelikvidujte spotřebič v domovním odpadu.